
COURS N°2 : الْمَفْعُولُ بِهِ

Le مَفْعُولُ بِهِ est le premier et le plus utilisé des 6 مَفْعُولُ que nous allons étudier.

Il répond à la question :
« sur qui/quoi l'action a été faite ? ».

Il existe sous forme de :

- اِسْمٌ
- مُرَكَّبٌ اِسْمِيٌّ
- ضَمِيرٌ مُتَّصِلٌ (collé au verbe).

Exemples :

خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ

Il a créé les cieux et la terre.

فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ

Le châtimement les a attrapé.

Rappel :

Tous les مَفْعُولٌ sont au cas مَنْصُوبٌ à la base.

Remarques :

(1) Si un مَفْعُولٌ ne peut pas prendre de فَتْحَةٌ (parce qu'il est مَبْنِيٌّ par exemple), on dit qu'il est « فِي مَحَلِّ نَصْبٍ ».

(2) Lorsqu'un verbe au مَاضِي est conjugué à أَنتُمْ et a un ضَمِيرٌ مُتَّصِلٌ en tant que مَفْعُولٌ بِهِ , on doit rajouter un وَ entre les 2.

Exemple : أَكَلْتُمُوهُ Vous l'avez mangé

(3) Lorsque le مَفْعُولٌ بِهِ est le ضَمِيرٌ مُتَّصِلٌ de أَنَا , on doit ajouter un ن de protection.

Exemple : سَأَلَنِي Il m'a questionné

Vocabulaire

jambe	رَجْلٌ جَ أَرْجُلٌ		jour	نَهَارٌ
pied	قَدَمٌ		protecteur	وَلِيٌّ جَ أَوْلِيَاءُ
oreille	أُذُنٌ جَ آذَانٌ		science	عِلْمٌ جَ عُلُومٌ
un parti	حِزْبٌ		action/travail	عَمَلٌ جَ أَعْمَالٌ
vrai/juste	حَقٌّ		louange et remerciement	حَمْدٌ
mer	بَحْرٌ جَ يَحَارٌ		rivière	نَهْرٌ جَ أَنْهَارٌ
bête (créature)	دَابَّةٌ جَ دَوَابٌ		faveur/grâce	فَضْلٌ
peu	قَلِيلٌ مَ ة		beaucoup	كَثِيرٌ مَ ة
intense	شَدِيدٌ جَ أَشَدُّ		pur/bien	طَيِّبٌ مَ ة
clair/évident	مُبِينٌ مَ ة		douloureux	أَلِيمٌ مَ ة

Le mot se trouvant après le ج est le pluriel du mot.

Le mot se trouvant après le م est le féminin du mot.

EXERCICES _ تَمَارِين

1. Repérer le مَفْعُول بِهِ , faire l'إِعْرَاب et traduire.

أَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ

يَا مُحَمَّدَ إِسْمَعَ رَجُلَ الْبَيْتِ هَذَا

خَلَقَ اللَّهُ كُلَّ النَّاسِ

سَمِعْتُ أَذُنِي الْكَلِمَاتِ الْإِلِيمَةِ

يَجِدُ أَوْلَايِي دَابَّةً فِي الْقَرْيَةِ

تَرْجِعُ مُسْلِمَتًا مِصْرَ مِنَ الْبَحْرِ

2. Traduire en arabe.

Je t'ai entendu hier, devant chez toi.

Je mange la bête de l'intense mer aujourd'hui.

Dieu accueille le repentir par son énorme grâce.

Nous avons étudié la louange de notre grand protecteur.

Allez au dessus de la rivière avec ce parti.

Tes 2 pieds, tes 2 mains, tes 2 jambes et tes 2 oreilles louent Dieu chaque journée.

Mon esclave, étudie la vraie et claire science pour la pure grâce de Dieu.

3. Traduire et analyser.

Cet enfant de la mosquée est juste et pur.

Les protecteurs de cette ville nous ont questionné hier.

Dieu a maudit la famille des hypocrites et des mécréants.

Cette bête est intense et sa jambe est douloureuse.

Les musulmans comprennent la faveur évidente de Dieu sur eux.

4. Texte à trou.

La جُمْلَةٌ فِعْلِيَّةٌ est une phrase qui commence généralement par _____. L'ordre d'une phrase verbale est : _____, _____ et _____. Le sujet est appelé _____, le verbe est nommé _____ et les informations supplémentaires sont appelés _____.

Les مَفْعُولٌ sont au cas _____ à la base. Si un مَفْعُولٌ est مَبْنِيٌّ, on dit qu'il est : _____.

Lorsqu'on colle un ضَمِيرٌ à un verbe, c'est forcément un _____.

Il existe _____ types de مَفْعُولٌ, nous étudions actuellement le _____.

L'impératif se dit _____ en arabe. Il n'existe que pour _____ personnes seulement. A la première forme, pour savoir quelle voyelle mettre à l'impératif, il faut regarder le verbe au _____.